

Aphra Behn

Der Pirat oder Edle im Exil
(The Rover or The Banished Cavaliers)

Deutsch von Donald Berkenhoff

7 D, 12 H

UA: März 1677 / Dorset Garden, London

DSE: 08.05.1991 / Koordinationsbüro für Theaterprojekte, Berlin / Regie: Donald Berkenhoff

Willmore, ein Abenteurer der Meere und die Soldaten Belvile und Frederick, leben im Exil, da ihnen die Heimkehr nach England versagt ist. Diese drei Männer und ein englischer Landedelmann, Blunt, treffen sich während des Karnevals in Neapel. Florinda, die älteste von drei Schwestern, ist in Belvile verliebt. Ihr Vater und ihr Bruder beabsichtigen jedoch, sie mit dem reichen, aber schon sehr alten Don Vincentio zu verheiraten. Um ihrer Schwester Hellena keine Aussteuer zahlen zu müssen, soll diese ins Kloster gehen. Valeria, die dritte Schwester, entwickelt den Plan, dass sich die drei Schwestern - im Karneval verkleidet - Männer suchen. In der Stadt residiert seit kurzem die berühmte Kurtisane Angellica, die für ihre Dienste riesige Beträge fordert. Sie wird umworben von Don Pedro, dem Bruder der drei Schwestern, und Don Antonio, dem Sohn des Vizekönigs. Doch Angellica verliebt sich in den armen Willmore. Dieser wiederum schlägt zwar Angellicas Gunst nicht aus, ist aber ebenso an Hellena interessiert.

Florinda hat sich inzwischen mit Belvile verabredet, der sie um Mitternacht entführen will. Vor ihm erscheint dort jedoch der betrunkene Willmore, der versucht, Florinda zu vergewaltigen. Willmore bemerkt Don Antonios Interesse an Angellica, fordert zum Duell und verwundet ihn dabei. Als Täter wird der unbeteiligte Belvile verhaftet. Man verspricht ihm Haftschonung, wenn er sich anstelle von Don Antonio um Angellica duelliert. Sein Gegner ist Don Pedro. Florinda gerät bei ihrer Flucht in das Zimmer von Blunt, der zuvor von einer Straßenhure ausgeraubt worden ist und sich deshalb nun an allen Frauen rächen will. Aus den ganzen Verwicklungen gehen drei getraute Paare hervor...